

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 1 из 11

1 Идентификация химической продукции и сведения об ответственном лице

Идентификация химической продукции

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	ROWE Mineralölwerk GmbH		
Улица:	Langgewann 101		
Город:	D-67547 Worms		
Телефон:	+49 (0)6241 5906-0	Телефакс:	+49 (0)6241 5906-999
E-mail:	info@rowe-oil.com		
Контактное лицо:	Product Compliance		
E-mail:	sdb@rowe-oil.com		
Веб-сайт:	www.rowe-oil.com		

Аварийный номер телефона: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

2 Идентификация опасности(ей)

Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Asp. Tox. 1; H304

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

Элементы предупредительной маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

Углеводороды, C10-C13, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматических соединений

Дистилляты (нефть), гидроочищенный свет; Керосин - неуказанный

Сигнальное слово: Опасно

Пиктограмма:



Характеристика опасности

H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

Меры по предупреждению опасности

P101	При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.
P102	Хранить в не доступном для детей месте.
P103	Перед использованием ознакомиться с инструкцией по применению/маркировкой продукта.
P301+P310	ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: немедленно обратиться за медицинской помощью.
P331	Не вызывать рвоту!
P405	Хранить в недоступном для посторонних месте.
P501	Подавать содержимое/емкость в качестве специального вида отходов.

Исключительное этикетирование специальных препаратов

EUN066 Повторный контакт может привести к сухости кожи или образованию трещин.

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 2 из 11

Дополнительные опасности

Отсутствует какая-либо информация.

3 Состав (информация о компонентах)

Смеси

Важные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (EC) № 1272/2008)			
1174522-09-8	Углеводороды, C10-C13, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматических соединений			80 - < 100 %
	918-481-9		01-2119457273-39	
	Опасность при аспирации 1; H304 EUH066			
64742-47-8	Дистилляты (нефть), гидроочищенный свет; Керосин - неуказанный			1 - < 10 %
	265-149-8	649-422-00-2	01-2119484819-18	
	Опасность при аспирации 1; H304 EUH066			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

SCL, множители M и/или ATE

Номер CAS	Номер EC	Название	Часть
		SCL, множители M и/или ATE	
1174522-09-8	918-481-9	Углеводороды, C10-C13, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматических соединений	80 - < 100 %
	оральный: LD50 = > 5000 мг/кг		
64742-47-8	265-149-8	Дистилляты (нефть), гидроочищенный свет; Керосин - неуказанный	1 - < 10 %
	оральный: LD50 = > 5000 мг/кг		

Регламент (EC) № 648/2004 в отношении детергентов

>= 30 % алифатические углеводороды.

4 Меры первой помощи

Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу.

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха. При проблемах с дыханием: обратиться к врачу.

При воздействии на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством воды с мылом. Немедленно снять всю загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием. При раздражении кожи: обратиться к врачу.

При попадании в глаза

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой. В случае возникновения раздражения глаз обратиться к окулисту.

При проглатывании

При рвоте учитывать опасность аспирации. После проглатывания прополоскать рот большим количеством воды (если пострадавший в сознании) и сразу же обратиться за медицинской помощью.

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специального лечения

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 3 из 11

Симптоматическое лечение.

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**Средства пожаротушения****Рекомендуемые средства тушения пожаров**Струя распыляемой воды. Пена. Двуокись углерода (CO₂).

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Продукты горения и/или термодеструкции и вызываемая ими опасность

Невоспламеняемый. Пары могут образовывать с воздухом взрывоопасные смеси.

Специфика при тушении

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Костюм полной защиты.

Дополнительная рекомендация

Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды.

Подавлять газы/пары/туман с помощью водной струи. Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**Меры по предотвращению вредного воздействия на людей, окружающую среду, здания, сооружения и др. при аварийных и чрезвычайных ситуациях****Необходимые действия общего характера при аварийных и чрезвычайных ситуациях**

Обеспечить хорошую вентиляцию. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Использовать средства индивидуальной защиты.

Средства индивидуальной защиты в аварийных ситуациях

Обеспечить хорошую вентиляцию. Использовать средства индивидуальной защиты. Вывести людей в безопасное место.

СИЗ аварийных бригад

Носить средства индивидуальной защиты (см. раздел 8).

Меры предосторожности обеспечивающие защиту окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Действия при утечке, разливе, россыпи**Для сдерживания**

Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами). Закрывать канализацию. Остановить утечку безопасным образом.

Для чистки

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Дополнительная информация

Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**Меры безопасности при обращении с химической продукцией**

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 4 из 11

Рекомендации по безопасному перемещению и транспортированию

При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Обычные профилактические меры противопожарной безопасности.

Рекомендации по общей промышленной гигиене

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

Дальнейшие указания

максимальная температура процесса: 100 °C

Правила хранения химической продукции

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой. Хранить закрытым. Хранить в месте, доступном только для уполномоченных лиц. Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

Указания по совместному хранению

Особые меры предосторожности не обязательны.

Дополнительная информация по условиям хранения

Защищать от жары.

максимальная температура хранения: 80 °C

8 Средства контроля над опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

Параметры рабочей зоны, подлежащие обязательному контролю

Предельно допустимые концентрации (ПДК р.з или ОБУВ р.з) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

Номер CAS	Обозначением	ppm	мг/м3	мг/см2	Категория	Сорт
64742-47-8	Лигроин (в пересчете на углерод)		300		(среднесменная)	ПДК
			600		(максимальная)	ПДК
	Нефрас C150/200 (в пересчете на C)		100		(среднесменная)	ПДК
			300		(максимальная)	ПДК

Меры обеспечения содержания вредных веществ в допустимых концентрациях



Подходящие технические устройства управления

При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

Средства индивидуальной защиты персонала

Средства защиты глаз

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. (EN 166)

Средства защиты рук

Необходимо носить проверенные защитные перчатки (EN ISO 374)

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 5 из 11

защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от от специфики рабочего места. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

Одежда и обувь специальная защитная

При работе носить соответствующую защитную одежду.

Защита органов дыхания

Пользоваться средствами органов дыхания.

Термические опасности

Отсутствует какая-либо информация.

Регулирование воздействия на окружающую среду

Не допускать попадания в окружающую среду.

9 Физико-химические свойства

Информация об основных физико-химических свойствах

Агрегатное состояние:	Жидкий
Цвет:	чистый, тёмно-коричневый
Запах:	ароматический
Порог запаха:	не определено

Стандарт на метод испытания

Температура плавления/температура замерзания:	не определено	
Температура кипения или температура начала кипения и пределы кипения:	175 °C	
Горючесть:	Горючий. Невоспламеняемый.	
Нижний предел экспозиции:	0,6 объем. %	
Верхний предел экспозиции:	7 объем. %	
Точка вспышки:	66 °C	DIN EN ISO 3679
Температура воспламенения:	> 200 °C	
Температура разложения:	не определено	
pH:	не определено	
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	< 7 mm ² /s	
Растворимость в воде:	практически нерастворимый	
Растворимость в других растворителях	не определено	
Коэффициент распределения н-октанол/вода:	не определено	
Давление паров:	не определено	
Плотность (при 15 °C):	0,8 g/cm ³	
Относительная плотность паров:	не определено	
Параметры твердых частиц:	неприменимо	

Другие данные

Информация в отношении классов физической опасности

Взрывоопасные свойства

Продукт не является: Взрывоопасный.

Окисляющие свойства

Продукт не является: окислительный.

Дополнительная информация

Отсутствует какая-либо информация.

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 6 из 11

10 Стабильность и реакционная способность

Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

Химическая стабильность

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

Возможность опасных реакций

Опасные реакции не известны.

Условия, которых следует избегать

Жара

Несовместимыми веществами и материалами

Отсутствует какая-либо информация.

Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

11 Информация о токсичности

Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

ATE_{mix} рассчитанный

ATE (пероральный) > 2000 мг/кг; ATE (попадании на кожу) > 2000 мг/кг; ATE (ингаляционный пар) > 20 мг/л; ATE (ингаляционный пыль/туман) > 5 мг/л

Номер CAS	Обозначением				
	Путь воздействия	Доза	Виды	Источник	Метод
1174522-09-8	Углеводороды, C10-C13, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматических соединений				
	пероральный	LD50 > 5000 мг/кг	Крыса	ECHA	OECD Guideline 401
64742-47-8	Дистилляты (нефть), гидроочищенный свет; Керосин - неуказанный				
	пероральный	LD50 > 5000 мг/кг	Крыса	Study report (1992)	EPA OTS 798.1175

Раздражение и коррозия

Разъедание (некроз)/раздражение кожи: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Серьезное повреждение/раздражение глаз: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Повторный контакт может привести к сухости кожи или образованию трещин.

Сенсибилизирующее действия

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенность, мутагенность и влияние на репродуктивную систему

Мутагены: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогены: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Воздействующая на репродуктивную функцию: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 7 из 11

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

Информация о других опасностях

Эндокринные разрушающие свойства

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы человека, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

Дополнительная информация

Смесь классифицируется как опасная согласно Регламенту (EC) № 1272/2008 [CLP]. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси!

12 Информация о воздействии на окружающую среду

Токсичности

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Номер CAS	Обозначением					
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
1174522-09-8	Углеводороды, C10-C13, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматических соединений					
	Острая токсичность для рыб	LL50 мг/л > 100	96 h	Danio rerio	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 203
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 мг/л > 1000	72 h	Raphidocelis subcapitata	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 201
	Острая Crustacea токсичность	EL50 мг/л > 100	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 202

Стойкость и разлагаемость

Продукт не был проверен.

Потенциал биоаккумуляции

Продукт не был проверен.

Коэффициент распределения n-октанол/вода

Номер CAS	Обозначением	Log Pow
1174522-09-8	Углеводороды, C10-C13, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматических соединений	>= 3,17

Биоконцентрационный фактор

Номер CAS	Обозначением	Биоконцентрационный фактор	Виды	Источник
1174522-09-8	Углеводороды, C10-C13, n-алканы, изоалканы, циклические соединения, <2% ароматических соединений	>= 44,6		REACH Registration D

Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Продукт не был проверен.

Эндокринные разрушающие свойства

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 8 из 11

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

Другие вредные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в окружающую среду.

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

Методы утилизации отходов

Рекомендации по удалению

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Опасные отходы согласно Директиве 2008/98/ЕС (базовая директива об отходах). Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

14 Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

Номер ООН или идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное и транспортное наименование:
Категория опасности при транспортировке:
Группа упаковки:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

Номер ООН или идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное и транспортное наименование:
Категория опасности при транспортировке:
Группа упаковки:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Морская доставка (IMDG)

Номер ООН или идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное и транспортное наименование:
Категория опасности при транспортировке:
Группа упаковки:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

Номер ООН или идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное и транспортное наименование:
Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 9 из 11

Группа упаковки:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ
СРЕДЫ:

Нет

Специальные меры предосторожности для пользователя

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

15 Информация о национальном и международном законодательствах

Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Международное и национальное законодательство

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3

Данные по директиве 2012/18/EC
(SEVESO III):

Not subject to 2012/18/EU (SEVESO III)

Национальное законодательство

Указания об ограничении
деятельности:

Класс загрязнения воды (D):

Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами
согласно Закону по охране труда несовершеннолетних.

1 - слабо опасен для воды

Дополнительные данные

Дополнительно соблюдать национальные законодательные предписания!

Оценка химической безопасности

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

16 Дополнительная информация

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 10 из 11

Сокращения и акронимы

Asp. Tox. 1: Опасность при аспирации
 CLP: Classification, labelling and Packaging
 REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
 GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
 UN: United Nations
 ЕС/ЕЭС: Европейское сообщество/Европейское экономическое сообщество
 ЕС: Европейский Союз
 CAS: Chemical Abstracts Service
 DNEL: Derived No Effect Level
 DMEL: Derived Minimal Effect Level
 PNEC: Predicted No Effect Concentration
 ATE: Acute toxicity estimate
 LC50: Lethal concentration, 50%
 LD50: Lethal dose, 50%
 LL50: Lethal loading, 50%
 EL50: Effect loading, 50%
 EC50: Effective Concentration 50%
 ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
 NOEC: No Observed Effect Concentration
 BCF: Bio-concentration factor
 PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
 vPvB: very persistent, very bioaccumulative
 Множитель M: Коэффициент умножения
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
 ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 EmS: Emergency Schedules
 MFAG: Medical First Aid Guide
 IATA: International Air Transport Association
 DGR: Dangerous Goods Regulations
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 TI: Technical Instructions
 MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 IBC: Intermediate Bulk Container
 SVHC: Substance of Very High Concern
 Сокращения и аббревиатуры см. ECHA (Европейское химическое агентство): Рекомендации к информационным требованиям и заключению о безопасности материала, глава R.20 (Список терминов и сокращений).

Важные ссылки на литературу и источники данных

Сокращения и аббревиатуры см. ECHA (Европейское химическое агентство): Рекомендации к информационным требованиям и заключению о безопасности материала, глава R.20 (Список терминов и сокращений). (v.1.2, 2013)

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Классификация	Процедура классификации
Asp. Tox. 1; H304	Процесс расчета

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
 EUH066 Повторный контакт может привести к сухости кожи или образованию трещин.

HIGHTEC DPF CLEAN AND PROTECT

Дата ревизии: 24.06.2025

Код продукта: 23014

страница 11 из 11

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)